

1. Record Nr.	UNINA9910812643303321
Titolo	Creoles, their substrates, and language typology // edited by Claire Lefebvre
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins, 2011
ISBN	1-283-00661-8 9786613006615 90-272-8743-0
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (639 p.)
Collana	Typological studies in language ; ; 95
Altri autori (Persone)	LefebvreClaire
Disciplina	417/.22
Soggetti	Creole dialects Typology (Linguistics)
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Creoles, their Substrates, and Language Typology -- Editorial page -- Title page -- LCC data -- Table of contents -- Preface -- Introduction -- The problem of the typological classification of creoles -- 1. The problem -- 2. Aims and limitations of this chapter -- 3. Overview of the results -- 4. Creoles and language typology -- 5. Conclusion -- References -- Creoles spoken in Africa and in the Caribbean -- Èdó influence on Santome -- 1. Introduction -- 2. Verb serialisation -- 3. Summary -- 4. Conclusions -- List of abbreviations -- References -- A Wolof trace in the verbal system of the Portuguese Creole of Santiago Island (Cape Verde) -- 1 Santiago in the fifteenth and sixteenth centuries -- 2. Research on the contribution of African languages to the development of Santiago Creole -- 3. The trace of the Wolof 'situative' in the progressive of the Santiago Creole -- Conclusions -- List of abbreviations -- References -- Substrate influences in Kriyol -- 1. Introduction -- 2. A historical and sociolinguistic sketch -- 3. Kriyol compared to its lexifiers and its substrate -- 4. Conclusion: Trying to answer one more question -- List of abbreviations -- References -- One substrate, two creoles -- 1. Introduction -- 2. Some background -- 3. Comparison of the vowel systems -- 4. Comparison of the consonant systems -- 5. Conclusion -- References -- Substrate features in the properties of verbs in three Atlantic creoles -- 1.

Introduction -- 2. body-state expressions -- 3. weather verbs -- 4. Object to subject raising verbs -- 5. The selectional properties of verbs meaning 'to want' -- 6. The selectional properties of verbs meaning 'to promise' -- 7. The selectional properties of verbs meaning 'to ask' or 'to request' -- 8. Double object verbs -- 9. Serial verbs -- 10. Conclusion -- List of abbreviations -- References.

Assessing the nature and role of substrate influence in the formation and development of the creoles of Suriname -- 1. Introduction -- 2. Methodology and data for the study -- 3. Impact of substrate influence on TMA in the creoles of Suriname -- 4. Nature of substrate influence -- 5. The interaction between substrate influence and other sources -- 6. Conclusion -- List of abbreviations -- References -- African substratal influence on the counterfactual in Belizean Creole -- 1. Introduction -- 2. The sociolinguistic background -- 3. The counterfactual in Belize -- 4. African sources of the Belizean counterfactual -- 5. Garifuna reinforcement -- 6. Overview of African substrate influence -- 7. Conclusion -- List of abbreviations -- References -- Substrate features in Nicaraguan, Providence and San Andrés Creole Englishes -- 1. Introduction -- 2. Methodology -- 3. Substrate influence in the language structure of SA, PR and NK -- 4. Conclusions -- List of abbreviations -- References -- Palenque(ro) -- 1. Introduction -- 2. Origins of the Palenqueros: Language-external evidence -- 3. Origins of Palenqueros: Linking language-external evidence with language-internal clues -- 4. Conclusions -- List of abbreviations -- References -- Creoles spoken in Asia -- Convergence-to-substratum and the passives in Singapore English -- 1. Introduction -- 2. The give and kena passives -- 3. The English passives -- 4. Excursion: Already and also -- 5. Concluding remarks -- References -- Tone in Singlish -- 1. Ecology and scholarship of Singlish -- 2. Tone in Singlish -- 3. Tone me55? -- 4. Tone from Sinitic? -- 5. Final reflections -- List of abbreviations -- References -- The Cantonese substrate in China Coast Pidgin -- 0. Introduction -- 1. Contexts of formation -- 2. Previous scholarship -- 3. Grammar -- 4. Conclusions -- List of abbreviations -- References.

Substrate influences in Mindanao Chabacano -- 1. Philippine Creole Spanish and MC -- 2. The origins of Mindanao Chabacano varieties: Endogenous or otherwise? -- 3. On the documentation of Zam -- 4. Philippine languages in contact with Zam - which and when? -- 5. Just what do we mean by a substrate? -- 6. "Substrate" Philippine features in Zam -- 7. Substratal features in segmental (and canonical) phonology -- 8. Copulas and negation, including the copula amo -- 9. Personal pronouns -- 10. Items of "local" lexicon in Cotabato Chabacano -- 11. Conclusions and a glimpse into the future -- Abbreviations -- References -- Negation in Ternate Chabacano -- 1. Introduction -- 2. The current situation and a historical overview -- 3. Negation in Ternate Chabacano -- 4. Conclusions -- List of abbreviations -- References -- Aspect and directionality in Kupang Malay serial verb constructions -- 1. Sociolinguistic profile -- 2. Serial verbs in Kupang Malay (general) -- 3. The use of /ame/ and /buang/ in serial verb constructions -- 4. Parallels in surrounding languages -- 5. Summary -- List of abbreviations (for Jacob-Grimes Kupang SVCs) -- References -- Sri Lanka Malay and its Lankan adstrates -- 1. Background -- 2. Previous scholarship and methodology -- 3. SLM grammar -- 4. Genesis of SLM and the role of the adstrates -- List of abbreviations -- References -- Dravidian features in the Sri Lankan Malay verb -- 1. Introduction -- 2. The language -- 3. Morphosyntax -- 4. The primacy of Shonam -- 5. Conclusion -- List of abbreviations -- References -- Creoles spoken in the Pacific -- Papuan Malay of New

Guinea -- 1. Introduction -- 2. Verbal complexification: Inflectional morphology -- 3. More marking of aspect: Serial verb constructions -- 4. Serial verb constructions -- 5. Clause linkage -- 6. Other clausal restructuring -- 7. Conclusion -- List of abbreviations. References -- The influence of Arandic languages on Central Australian Aboriginal English -- 1. Introduction -- 2. The CAAE kin relation marker -gether -- 3. Associated Motion in CAAE and Kaytetye -- 4. CAAE prepositions and Kaytetye case -- 5. Summary and conclusions -- List of abbreviations -- References -- Roper River Aboriginal language features in Australian Kriol -- 1. Introduction -- 2. Pronouns -- 3. TMA -- 4. Case -- 5. Discussion -- List of abbreviations -- References -- Substrate influences on New South Wales Pidgin -- 1. Introduction -- 2. Transitive marking in Australian Pidgin -- 3. Adjective marking in Australian Pidgin -- 4. Summary and conclusions -- List of abbreviations -- References -- Limits of the substrate -- 1. Introduction -- 2. Stable, persistent and ubiquitous Oceanic constructions -- 3. The role of simplification -- 4. Discussion: Simplification and borrowing and the Papuan evidence -- 5. Concluding remarks -- List of abbreviations -- References -- Substrate reinforcement and the retention of Pan-Pacific Pidgin features in modern contact varieties -- 1. Introduction -- 2. The Pan-Pacific features -- 3. Substrate languages -- 4. The fate of the nine Pan-Pacific Pidgin features -- 5. Conclusion -- List of abbreviations -- References -- The copula in Hawai'i Creole English and substrate reinforcement -- 1. Introduction -- 2. Theoretical issues -- 3. The copula system in modern HCE -- 4. Historical development of the copula system -- 5. Substratal patterns for the creole copula -- 6. Discussion and conclusion -- References -- "On traduit la langue en français" -- 1. Sociohistorical background -- 2. Research into Tayo and the substrate -- 3. Tayo's TMA system -- 4. TMA features of the substrate languages -- 5. Comparing Tayo TMA features and the substrate -- Conclusion -- List of abbreviations -- References -- Conclusion.

Creoles and language typology -- 1. Introduction -- 2. Simplification: Phonology -- 3. Substrate influence -- 4. Superstrate influence -- 5. Relative clauses -- 6. Conclusions -- List of abbreviations -- References -- Index of authors -- Index of languages and language families -- Index of subjects -- The series Typological Studies in Language.

Sommario/riassunto

The distinct social origin of creoles, along with pidgins and mixed languages, makes them a source of interest to typologists, given their interest in the cross-linguistic distribution of structural feature values. Typologists, like creolists before them, are interested in issues such as whether creoles have a distinct typological profile and how creoles have been shaped by the processes that led to their formation. However, typologists can also provide important tools to help creolists in answering these questions, in particular enabling them to see properties of creole languages against the general background of cross-linguistic variation in the world. This article examines a number of phenomena in creole languages from a typological perspective, in particular issues of simplification, substrate influence, and superstrate influence.
